

MEĐUNARODNI ISTRAŽIVAČKI CENTAR
ZA KASNU ANTIKU I SREDNJI VIJEK

INTERNATIONAL RESEARCH CENTER FOR
LATE ANTIQUITY AND MIDDLE AGES

SVEUČILIŠTE U ZADRU,
ODJEL ZA POVIJEST UMJETNOSTI

UNIVERSITY OF ZADAR,
DEPARTMENT OF HISTORY OF ART

23. međunarodni kolokvij MIC-a za kasnu antiku i srednji vijek

23rd International IRCLAMA Colloquium

and

XXVIII^e RÉUNION de l'Association pour l'Antiquité Tardive

LIVING AND DYING IN THE CLOISTER.

MONASTIC LIFE FROM THE 5TH TO THE 11TH C.

VIVERE E MORIRE NEL CHIOSTRO.

SPAZI E TEMPI DELLA VITA MONASTICA TRA V E XI SECOLO

ŽIVJETI I UMRIJETI U KLAUSTRU.

SAMOSTANSKI ŽIVOT OD 5. DO 11. ST.

Zadar, 28 May-4 June 2016.



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore



IRCLAMA



CENTRO STUDI
LONGOBARDI

Z A D A R
2 0 1 6

International Research Center for Late Antiquity and the Middle Ages, University of Zagreb

sa / with / avec

The University of Zadar, Department of History of Art

organizira / is organizing / organise

23. međunarodni kolokvij MIC - a za kasnu antiku i srednji vijek
23rd International IRCLAMA Colloquium

U suradnji s / In collaboration with

Università Cattolica del Sacro Cuore, Facoltà di Scienze della Formazione

Dipartimento di Storia moderna e contemporanea

Centro Studi Longobardi

i / and / et

XXVIII^e Réunion de l'Association pour l'Antiquité Tardive

28 May - 4 June 2016

The colloquium is organized and partly financed by the Project *Croatian medieval heritage in European context: mobility of artists and transfer of forms, functions and ideas* CROMART, financed by the Croatian Science Foundation, and with a contribution of the Croatian Ministry of Science, education and sports. / Kolokvij je organiziran i dijelom financiran iz projekta *Hrvatska srednjovjekovna baština u europskom kontekstu: mobilnost umjetnika i prijenos oblika, funkcija i ideja* CROMART, a financiran je od Hrvatske zaklade za znanost te uz potporu Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta Republike Hrvatske.

La réunion de l'Association pour l'Antiquité Tardive est organisée avec un support financier de l'Association / Sastanak Association pour l'Antiquité Tardive organiziran je uz financijsku potporu asocijacije.

The 23rd colloquium has been supported by the Università Cattolica del Sacro Cuore (Milano), Centro Studi Longobardi / 23. kolokvij je podržan od strane Università Cattolica del Sacro Cuore iz Milana i Centro Studi Longobardi.

23. međunarodni kolokvij MIC-a za kasnu antiku i srednji vijek
23rd International IRCLAMA Colloquium

Living and dying in the cloister Monastic life from the 5th to the 11th c.

Vivere e morire nel chiostro
Spazi e tempi della vita monastica tra V e XI secolo

Živjeti i umrijeti u klastru
Samostanski život od 5. do 11. st.

The monastic life investigated through monk's vision is the perspective of the XXIII International Symposium IRCLAMA: a meeting that, through the study of space and time of the monastic asceticism, intends to penetrate deeply into one of the fundamental structures of development of medieval society between East and West. History, art and architecture are the primary tools by which, through the words spoken and written by the monks, are examined the forms of the monastic complexes, from late antiquity to the great flowering of Cluny, such as archetypes of Christian Europe in the Middle Ages.

La vita monastica indagata con gli occhi dei monaci è la prospettiva del XXIII Simposio internazionale IRCLAMA. Un appuntamento che, mediante lo studio degli spazi e dei tempi dell'ascesi claustrale, intende penetrare in profondità una delle strutture fondamentali dello sviluppo, tra oriente e occidente, della società medievale. Storia, arte e architettura sono i principali strumenti con cui, attraverso le parole dette e scritte dai monaci, si esaminano le forme di piccoli e grandi complessi abbaziali, dalla tarda antichità alla grandiosa fioritura cluniacense, quali archetipi dell'Europa medievale.

Monaški život iz perspektive monaha tema je 23. međunarodnog kolokvija MIC-a za kasnu antiku i srednji vijek, susreta koji kroz proučavanje vremena i prostora samostanskog asketizma ima za cilj prodrijeti duboko u jednu od temeljnih struktura razvoja srednjovjekovnog društva na razmeđu Istoka i Zapada. Povijest, umjetnost i arhitektura osnovni su alati uz pomoć kojih se, kroz monaške izgovorene i pisane riječi, ispituju oblici samostanskih kompleksa od kasne antike do velikog procvata Clunyja kao arhetipovi kršćanske Europe u srednjem vijeku.

Organizacijski i znanstveni odbor | *Organizing and scientific committee*

Gabriele ARCHETTI

Xavier BARRAL I ALTET

Nikola JAKŠIĆ

Ivan JOSIPOVIĆ

Miljenko JURKOVIĆ

9.00 Aula 2 (Sveučilište u Zadru, Svečana dvorana / University of Zadar, Great Hall)

Opening of the 23rd International IRCLAMA Colloquium otvorenje 23. Simpozija MICa
MILJENKO JURKOVIĆ, University of Zagreb

Introduction to the topic / uvod u temu

XAVIER BARRAL I ALTET, Université Rennes II, Università Ca' Foscari di Venezia

Vivere e morire nel chiostro, temi e prospettive di ricerca

GABRIELE ARCHETTI, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano

10.00 First session / Prva sesija

Structures of monastic life and liturgical spaces

Strutture di vita monastica e spazi liturgici

Strukture monaškog života i liturjijski prostori

Chair: ROBERTO GRECI

**Strutture monastiche e momenti di vita quotidiana nel "Registrum epistularum"
di Gregorio Magno**

CARMELINA URSO, Università degli Studi di Catania

Formen des Mönchtums in den Felsenklöstern in der Phoenice Libanensis Syriens

FADIA ABOU SEKEH, Römisch-Germanisches Zentralmuseum, Mainz

11.00 - 11.15 pauza / coffee break

From villa to monastery?

NIKOLINA URODA, Museum of Croatian Archaeological Monuments Split

**El "monacato rupestre" hispano tardo-antiguo y altomedieval en el ámbito
mediterráneo. Características y contextos materiales de un tipo de edificación singular**

JORGE LÓPEZ QUIROGA, Universidad Autónoma de Madrid

Coenobitic Monasticism and Politics in IX century Armenia

ZAROUÏ POGOSSIAN, Universität Bochum

Rasprava / *discussion*

13.00 Prezentacija / presentation of / présentation de

Dissertationes et monographiae 8 - *Alla ricerca di un passato complesso*

14.00 Ručak za sudionike simpozija i autore / offered lunch for all participants / déjeuner offert aux participants

16.00 - 18.30 First session continuing / nastavak Prve sesije

Chair: GABRIELE ARCHETTI

Il ruolo del monachesimo greco nella trasmissione della prassi liturgica

STEFANO PARENTI, Pontificio Ateneo Sant'Anselmo, Roma

Liturgia della *ecclesia* e liturgia del monastero nella tradizione ambrosiana

CESARE ALZATI, Academia Romena, Bucarest

Prière et chant monastique au XI^e siècle. La réalité vécue à l'abbaye bénédictine de Saint-Trond

PAUL TOMBEUR, Université Catholique de Louvain

"Incensum in monasterium" en la Hispania pre-andalusi (siglos V-VIII)

LAURA DE CASTELLET, JORDINA SALES-CARBONELL, MARTA SANCHO I PLANAS
Universitat de Barcelona

Il complesso monastico di S. Maria d'Aurona: architettura e liturgia a Milano

tra età longobarda e carolingia

ROBERTO CASSANELLI, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano

Il senso della croce. Forme liturgiche ed espressioni artistiche in Santa Giulia di Brescia

FRANCESCA STROPPA, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano

Strutture architettoniche e restauri in San Salvatore di Brescia

MASSIMO DE PAOLI, Università degli Studi di Brescia

Rasprava / *discussion*

9.00 Aula 1 (hotel Kolovare)

First session continuing / nastavak Prve sesije

Chair: CARMELINA URSO

Dal “vedere” al “sentire”. Le radici monastiche del teatro della misericordia (sec. IX-XI)

CARLA BINO, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano

La rappresentazione di san Benedetto nelle catacombe di S. Ermete a Roma

FABRIZIO BISCONTI, Università degli Studi Roma Tre

Second session / Druga sesija

Cloistered forms and religious symbols

Forme claustrali e simboli religiosi

Klaustarski oblici i religiozni simboli

“Hic studet atque legit monachorum cetus et orat”. Forma e funzione del chiostro nello spazio del monastero

ROBERTA CERONE, Sapienza Università di Roma

Planning monastic cloisters in the Iberian peninsula (siglos VIII-XI):

regular layouts and functional challenges

GERARDO BOTO VARELA, Universitat de Girona

Spazi e funzioni nei chiostri monastici dell'anno Mille in Catalogna

IMMA LORÉS, Universitat de Lleida

Les portails des cloîtres et des abbatales romanes: fonctions et significations

MARCELLO ANGHEBEN, Université de Poitiers

11.00 - 11.15 pauza / coffee break

La decorazione scultorea nei chiostri dell'Italia meridionale come veicolo di riflessione. I casi di Benevento e di Monreale

MARIA CRISTINA ROSSI, Sapienza Università di Roma

Il chiostro di San Bartolomeo a Lipari: sperimentazioni progettuali e decorative nella prima comunità benedettina della Sicilia normanna

MARGHERITA TABANELLI, Sapienza Università di Roma

Spazi monastici a Benevento

MARCELLO ROTILI, Seconda Università degli Studi di Napoli

Fundadores y abades. La institución de monasterios a través de pactos entre particulares en la Cataluña carolingia (siglos IX y X)

XAVIER COSTA BADIA, Universidad de Barcelona

Rasprava / *discussion*

13.30 - 15.30 pauza za ručak / lunch break

15.30 Second session continuing / nastavak Druge sesije

Chair: BÉATRICE CASEAU

La organización de los monasterios hispanos en la Alta Edad Media (siglos IX-X)

Los espacios de la ‘aldea espiritual’

ARTEMIO MANUEL MARTÍNEZ TEJERA, Universidad Autónoma de Madrid

La vita nella “Valle del Silencio” (Il Bierzo): il monastero di Peñalba de Santiago (León) nel X secolo

MILAGROS GUARDIA, Universitat de Barcelona

Collegiate e monasteri nel basso Adige tra seconda metà X e fine XI secolo

GIAN PIETRO BROGIOLO, Università degli Studi di Padova

From Boka to Bojana: remarks on the pre-romanesque sculpture of the benedictine monasteries of the Southern Adriatic

MERI ZORNIJA, University of Zadar

The Abbey of St. Chrysogonus in Zadar between Early Christian sculpture and the Romanesque architecture

IVAN JOSIPOVIC, University of Zadar, IVANA TOMAS, University of Zagreb

18.00 - 18.15 pauza / coffee break

Third session / Treća sesija

Building and working in the monastic world

Costruire e lavorare nel mondo monastico

Graditeljstvo i rad u monaškom svijetu

Il lavoro manuale nelle esperienze monastiche del Mezzogiorno rurale (secc. VI-XI)

PIETRO DALENA, Università degli Studi della Calabria, Cosenza

Strutture produttive e di servizio nei monasteri rupestri della Cappadocia.

Un'esperienza recente di archeologia “leggera”

FABIO REDI, Università degli Studi dell'Aquila

Time for labour and its economy. Production systems and management of economic activities in the early medieval monasteries of Northern Italy

PAOLO DE VINGO, MARCO CASAZZA, Università degli Studi di Torino

Living and dying on an island. The early building phases of Reichenau

ANNIKA RULKENS, University of Amsterdam

Rasprava / *discussion*

9.00 Aula 2 (Sveučilište u Zadru, Svečana dvorana / University of Zadar, Great Hall)

Third session continuing / nastavak Treće sesije
Chair: PIETRO DALENA

Vivere e morire in un centro di pellegrinaggio: San Michele di Olevano sul Tusciano (secc. VIII- IX)

ALESSANDRO DI MURO, Università degli Studi della Calabria, Cosenza

Da san Nilo all'affermazione del monachesimo latino in Calabria

ANTONIO MACCHIONE, Università degli Studi della Basilicata, Potenza

Vivre et mourir au cloître. Les interférences du chantier de reconstruction dans l'organisation de la vie monastique

NICOLAS REVEYRON, Université Lumière-Lyon 2

Civiltà del legno: il monastero

PAOLA GALETTI, Università degli Studi di Bologna

11.00 - 11.15 pauza / coffee break

I possedimenti monastici in aree minerarie nell'Italia alto medievale: strutture economiche e del potere

VASCO LA SALVIA, Università degli Studi "G. D'Annunzio", Chieti-Pescara

Leggere e scrivere nel chiostro

SIMONA GAVINELLI, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano

Lo "scriptorium" di San Vincenzo al Volturno in Italia meridionale: mito o realtà?

FLAVIA DE RUBEIS, Università Ca' Foscari, Venezia

Rasprava / *discussion*

13.00 Prezentacija 22. broja *Hortus Artium Medievalium*

Presentation of the 22nd issue of *Hortus Artium Medievalium*

13.45 - 16.00 pauza za ručak / lunch break

16.00 Third session continuing / nastavak Treće sesije

Chair: IMMA LORÉS

Lo "scriptorium" del monastero di San Nicola di Casole (Otranto, Lecce) secondo la testimonianza del "Typikon" (Codex Taurinensis Gr. C III 17): un'analisi storico-letteraria
MATTIA COSIMO CHIRIATTI, Universitat de Barcelona

L"École bénédictine" tra mito storiografico e realtà. Montecassino, San Vincenzo al Volturno e le origini della pittura benedettina

LUCINIA SPECIALE, Università degli Studi del Salento, Lecce

Fourth session / Četvrta sesija

Asceticism of the food, attendance and charity

Ascesi del cibo, assistenza e carità

Asketizam s hranom, asistencije i dobročinstvo

Mangiare la parola: il refettorio come luogo di nutrimento spirituale

GIULIA OROFINO, Università degli Studi di Cassino

La table monastique à Byzance: la question de l'égalité ou de l'inégalité (IV-XIV siècle)

BÉATRICE CASEAU, Université Paris-Sorbonne

Alimentación y ascetismo en los monasterios de la Hispania visigoda (siglos VI-VII)

ANTONI RIERA I MELIS, Universidad de Barcelona

18.00 - 18.15 pauza / coffee break

Un'ascesi incompleta? Cibo e cucina a San Vincenzo al Volturno nel IX secolo

FEDERICO MARAZZI, Università Suor Orsona Benincasa, Napoli

Patrimonio monástico y sustento alimentario. La gestión de los espacios productivos del monasterio de Sant Cugat del Vallès entre los siglos X y XI

MARIA SOLER SALA, Universidad de Barcelona

Diet reconstruction of monks of St. Peter monastery in Osor: the role of molluscs in the following the rule of St. Benedict

MIA RIZNER, Ministarstvo kulture R Hrvatske, Konzervatorski odjel Rijeka

Aspects of daily life in Dalmatian monastic houses: hospitality and the care for the sick

JADRANKA NERALI, Hrvatski institut za povijest, Zagreb

Rasprava / *discussion*

9.00 Aula 1 (hotel Kolovare)

Fourth session continuing / nastavak Četvrte sesije
Chair: JORGE LÓPEZ QUIROGA

La malattia fisica e spirituale: infermeria e farmacia

ROBERTO GRECI, Università degli Studi di Parma

The infirmary of the Pachomian monasteries. Origin, structure and organisation

IOANNIS GROSSMANN, Universität Wien

La rete di assistenza monastica tra accoglienza interna e strutture esterne

GIULIANA ALBINI, Università degli Studi di Milano

Costruire e vivere nei monasteri. Materiali e tecniche edilizie nei monasteri

altomedioevali: Campania e Molise fra IX e XI secolo

ALESSIA FRISSETTI, Università degli Studi Suor Orsola Benincasa, Napoli

11.00 - 11.15 pausa / coffee break

Nuovi dati su un monastero nel territorio di Capua

NICOLA BUSINO, Seconda Università degli Studi di Napoli

Monaci italo greci in pellegrinaggio

PASQUALE CORSI, Università degli Studi di Bari

Fifth session / Peta sesija

With the glance beyond time

Con lo sguardo oltre il tempo

Pogled kroz vrijeme

The Untimely Tomb: The Practice of Death in the “Apophtegmata Patrum”

DANIEL LEMENI, West University of Timișoara

Lo sguardo oltre il tempo: la morte e il cimitero

GIUSEPPE MOTTA, Università Cattolica del Sacro Cuore, Brescia

La morte del monaco: le fonti figurative bizantine (secc. V-XI)

SIMONA MORETTI, Libera Università di Lingue Comunicazione, Milano

Rasprava / *discussion*

13.00 - 15.00 pausa za ručak / lunch break

15.00 Fifth session continuing / nastavak Pete sesije

Chair: MILJENKO JURKOVIĆ

Death and memory at the monastery: privileged burials and their patrons in the newly founded kingdom of Portugal

JORGE RODRIGUES, Universidade Nova de Lisboa

You Only Die Twice. The Death of Abbots and the Consolidation of Communities.

The Cases of Martin of Tours and Benedict of Aniane

RUTGER KRAMER, VERONIKA WIESER, Institute for Medieval Studies, Wien
Austrian Academy of Sciences, Wien

I luoghi della memoria funeraria: riflessioni su forme e contesti delle epigrafi sepolcrali di ambito monastico nei secoli VIII-X

DANIELE FERRAIUOLO, Università degli Studi Suor Orsola Benincasa, Napoli

Cura mortuorum – cura pro institutione.

Memoria, die Gemeinschaft stiftet, als Basis für die Historiographie

META NIEDERKORN, Universität Wien

Sepulture privilegiate nei monasteri altomedievali ravennati

PAOLA NOVARA, Soprintendenza Belle Arti e Paesaggio di Ravenna

Seppellire un vescovo, seppellire un monaco.

La gestione della morte all'interno del complesso di San Severo (Classe-Ravenna)

DEBORA FERRERI, Università degli Studi di Bologna

Sancti Cirici de Colera / Sant Quirze de Colera (Parc Natural de l'Albera, Alt Empordà, Girona). Estudio del conjunto monástico, siglos VIII al XV

GISELA RIPOLL, FRANCESC TUSET, EDUARDO CARRERO, DANIEL RICO, ÁNGELA GONZÁLEZ y Laboratorio de Fotogrametría Arquitectónica de la Universidad de Valladolid

Rasprava / *discussion*

Zaključci / conclusioni

GABRIELE ARCHETTI, MILJENKO JURKOVIĆ